

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU	
	HYDRAURINCAGE	
	Wersja 3.00	Strona: 1/5 z dnia: 2003-10-20
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-22	

ETYKIETA PRODUKTU

Oznakowanie wg EU: Nie dotyczy

Zwroty R: brak

Zwroty S: brak

Oznakowanie

transportowe: Nie dotyczy

1. Identyfikacja substancji/preparatu i przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikacja substancji/preparatu:

Nazwa handlowa: HYDRAURINCAGE

Zastosowanie: Olej przekładniowy

1.2. Identyfikacja przedsiębiorstwa:

Producent: TOTAL LUBRIFIANTS
Le Diamant B
16, rue de la Republique
92922 Paris La Defense- France
tel: + 33(0)1 41 35 40 00

Dostawca: Total Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 80
00-175 Warszawa

1.3. Wydział udzielający informacji: Dział techniczny tel.(0-22) 435 13 63
Telefony w nagłych przypadkach: (22) 619 08 97, (22) 619 66 54 – Biuro Informacji Toksykologicznej, Warszawa

2. Skład/informacja o składnikach

Produkt nie jest klasyfikowany jako preparat niebezpieczny zgodnie z Ustawą z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami).

Skład:

Charakterystyka chemiczna: Destylaty naftowe głęboko rafinowane. Zawartość policyklicznych aromatów (PCA lub PAH), mierzonych met. IP 346 jest poniżej < 3 %

Substancje zagrażające zdrowiu	Nr WE	Nr CAS	Zawartość	Symbole	Zwroty R
Sulfonian wapnia z długimi łańcuchami alkiloarylowymi	271-877-7		<0,8 %	Xi	R-43, 53
Di- tiofosforan alkiloarylowy cynku	308-565-8		<0,8 %	N	R-51/ 53

Objaśnienia zwrotów R patrz p. 16

3. Identyfikacja zagrożeń


Ujemne skutki zdrowotne: W typowych warunkach stosowania produkt nie jest toksyczny.
Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać produktu do środowiska naturalnego.
Zagrożenia fizyczne i chemiczne: W typowych warunkach stosowania brak specyficznych zagrożeń pożarem lub wybuchem.

4. Pierwsza pomoc

W PRZYPADKU POWAŻNYCH OBJAWÓW, WEZWAĆ LEKARZA LUB POGOTOWIE RATUNKOWE

DROGI NARAŻENIA SIĘ:
WDYCHANIE

Wdychanie dużych stężeń par, dymów lub mgły może prowadzić do

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU	
	HYDRAURINCAGE	Strona: 2/5
	Wersja 3.00	z dnia: 2003-10-20
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-22	

KONTAKT ZE SKÓRĄ	lekkiego podrażnienia gardła. Wynieść poszkodowanego na świeże powietrze, okryć i pozwolić odpocząć. Jeśli skóra zostanie narażona na działanie sprayu pod wysokim ciśnieniem produkt może dostać się do organizmu. W takim przypadku, niezależnie od objawów należy udać się do szpitala. Zdjąć zabrudzone ubranie. Powierzchnie zabrudzone zmyć niezwłocznie dużą ilością wody z mydłem.
KONTAKT Z OCZAMI	Dokładnie płukać dużą ilością czystej, bieżącej wody przez co najmniej 15 minut.
SPOŻYCIE	Możliwość wymiotów i biegunki. Nie wywoływać wymiotów aby uniknąć ryzyka przedostania się do dróg oddechowych. Nie podawać nic do picia.
ZACHŁYŚNIĘCIE SIĘ	Jeśli zachodzi podejrzenie przedostania się produktu do płuc (np. przy wymiotach), natychmiast zawieźć poszkodowanego do szpitala.

5. Postępowanie w przypadku pożaru


TEMPERATURA ZAPŁONU	Patrz p.9.
ODPOWIEDNIE ŚRODKI GAŚNICZE	Ditlenek węgla, piana, proszek gaśniczy.
NIEODPOWIEDNIE ŚRODKI SPECJALNE WYPOSAŻENIE OCHRONNE DLA STRAŻAKÓW:	Nie używać strumieni wody, mogą sprzyjać rozprzestrzenianiu się pożaru. W zamkniętych pomieszczeniach o dużym stężeniu dymów i gazów nosić aparat izolujący drogi oddechowe.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Patrz również p.8 i 13 POSTĘPOWANIE PRZY ROZLANIU/PRZECIEKU -DO GLEBY	Powierzchnie z rozlanym produktem mogą być śliskie. Nie dopuszczać do przedostania się go gruntu, cieków wodnych i oczyszczalni. Odzyskiwać metodami fizycznymi. Przy większym rozlaniu powiadomić odpowiednie władze.
- DO WODY	Do mechanicznego zbierania stosować pływające materiały absorpcyjne. Jeśli środki te przedostaną się do strumieni lub ścieków, poinformować władze o możliwości obecności pływających materiałów.

7. Postępowanie z produktem i jego magazynowanie

POSTĘPOWANIE Zabezpieczenie techniczne/środki ostrożności	Unikać lub ograniczyć do minimum narażenie na kontakt z produktem użytym lub odpadowym.. Przy powstawaniu par/aerozoli/ produktów rozkładu zapewnić odpowiednią wentylację. Przechowywać z dala od materiałów palnych oraz żywności i napojów.
Zalecenia z zakresu bezpieczeństwa	Puste opakowania mogą zawierać palne lub wybuchowe opary. Istnieje zagrożenie pożarowe ze strony szmat, papieru lub innych środków stosowanych do usuwania rozlania, które są nasączone produktem. Unikać gromadzenia ich i bezpiecznie utylizować. Zapobiegać gromadzeniu się elektryczności statycznej przez stosowanie uziemień. Maszyny lub urządzenia należy ustawiać tak aby unikać ryzyka rozlania produktu lub ochlapania gorących części lub połączeń elektrycznych. Unikać kontaktu z mocnymi utleniaczami. Stosować tylko odporne na węglowodory opakowania, węże, rury. Przechowywać z dala od źródeł zapłonu. Przecieki oleju z układów ciśnieniowych mogą być powodem

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU	
	HYDRAURINCAGE	Strona: 3/5
	Wersja 3.00	z dnia: 2003-10-20
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-22	


MAGAZYNOWANIE	powstawania palnej mgły (granica palności oleju jest osiągana przy stężeniu 45 mg/m ³).
Zabezpieczenie techniczne/warunki magazynowania	Stosować wszystkie dostępne środki zapobiegające zanieczyszczeniu wody i gruntu.
Produkty niekompatybilne	Opakowania należy przechowywać szczelnie zamknięte, w temperaturze pokojowej, zabezpieczone przed wodą i wilgocią, z dala od wszelkich źródeł zapłonu.
Materiały opakowaniowe	Nie wolno przechowywać w miejscach narażonych na działanie żywności.
	Unikać kontaktu z utleniaczami.
	Niebezpieczne reakcje z silnymi utleniaczami.
	Zalecanę: Stosować tylko odporne na węglowodory pojemniki, złącza, rury.
	Jeśli to możliwe przechowywać w oryginalnym opakowaniu albo etykietę z napisami przenieść na nowe opakowanie.

8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Wskazówki dodatkowe odnośnie wymogów stawianych urządzeniom technicznym:	Produkt stosować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
Dopuszczalne stężenie w miejscu pracy:	Przy pracy w przestrzeniach zamkniętych (zbiorniki) upewnić się, że środowisko nie jest duszące i/lub nosić zalecane wyposażenie.
Ochrona rąk:	mgła olejowa : 10 mg/m ³ przez 15 minut mgła olejowa: 5 mg/m ³ przez 8 godzin
Ochrona oczu:	Jeśli zachodzi potrzeba stosować rękawice ochronne, odporne na węglowodory, zalecane: nitylowe, neoprenowe.
Ochrona ciała:	Okulary o szczelnej obudowie lub osłona na twarz, w przypadku ryzyka ochlapania.
Higiena przemysłowa:	Gdy zachodzi potrzeba nosić maskę ochronną, odporną na węglowodory odzież, buty robocze (przy manipulowaniu beczkami). Nie nosić pierścionków, zegarka oraz innych przedmiotów, które mogą zatrzymywać produkt i stwarzać zagrożenia chorób skóry.
	Unikać przedłużonego i powtarzającego się kontaktu ze skórą szczególnie z produktem użytym lub odpadowym.
	Odzież zanieczyszczoną natychmiast zdjąć, przed ponownym założeniem uprać. Po każdym kontakcie, przed przerwą i końcem pracy myć dokładnie skórę, produkt jest łatwo dokładnie usunąć myjąc się wodą z mydłem. Nie używać środków ciernych, rozpuszczalników lub benzyny. Do wycierania rąk nie stosować szmat zabrudzonych produktem. Nie wkładać zabrudzonych szmat do kieszeni ubrań roboczych. Nie jeść, nie pić, nie palić papierosów w miejscu pracy.

9. Właściwości fizykochemiczne

Postać:	Ciecz
Barwa:	Żółta do bursztynowej
Zapach:	Charakterystyczny
Gęstość w temp. 15 °C:	838 kg/m ³
Temperatura płynięcia	-
Temperatura zapłonu	> 110°C (ISO 2592)
Temperatura autozapłonu:	> 250°C (ASTM E 659). Temperatura ta może się znacznie obniżyć w specyficznych warunkach (utlenianie na gorących powierzchniach)
Granice wybuchowości	Dolna granica zapalności mgły olejowej jest osiągana przy stężeniach rzędu 45 g/m ³
Rozpuszczalność w wodzie:	Nierozpuszczalny i niemieszalny
Rozpuszczalność w rozpuszczalnikach organicznych:	Rozpuszczalny w wielu typowych rozpuszczalnikach

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU	
	HYDRAURINCAGE	
	Wersja 3.00	Strona: 4/5 z dnia: 2003-10-20
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-22	

Lepkość kinematyczna w 40°C: około 18,7 mm²/s
Współczynnik podziału log Pow >6 (w 20°C)

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność: Produkt jest stabilny w typowych warunkach magazynowania i stosowania.

Niebezpieczne reakcje: Nie są znane żadne niebezpieczne reakcje w typowych warunkach stosowania.

Warunki, których należy unikać Wysoka temperatura, iskry, płomienie i inne źródła zapłonu, elektryczność statyczna.

Substancje, których należy unikać Unikać kontaktu z silnymi utleniaczami.

Niebezpieczne produkty rozkładu Niekompletne spalanie i piroliza powodują powstanie gazów o różnej toksyczności, takich jak CO, CO₂, różne węglowodory, aldehydy i sadza.

11. Informacje toksykologiczne

Toksyczność ostra/skutki miejscowe

- Wdychanie Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania. Wdychanie wyższych stężeń par i aerozoli może powodować podrażnienie górnych dróg oddechowych.

- Kontakt ze skórą Brak zagrożenia przy normalnych warunkach stosowania.

- Spożycie Przy spożyciu małych ilości, nie obserwuje się żadnych skutków. Przy spożyciu większych ilości : ból brzucha, biegunka.

UCZULENIE Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie powoduje uczuleń.

TOKSYCZNOŚĆ CHRONICZNA LUB DŁUGOTERMINOWA

Kontakt ze skórą Przy częstym kontakcie z zabrudzonym ubraniem na skórze może pojawić się wysypka (trądzik olejowy).

Uczulenie Zgodnie z naszą wiedzą produkt nie pogłębia uczuleń.

12. Informacje ekologiczne

Ruchliwość:

- Powietrze: Małe straty wskutek odparowania

- Gleba: Wnioskując z właściwości fizycznych i chemicznych produkt jest mało ruchliwy w glebie.

- Woda: Produkt nierozpuszczalny w wodzie, unosi się na jej powierzchni.

Trwałość i degradacja: Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym. Jednakże mineralna część produktu świeżego jest biodegradowalna, niektóre składniki mogą być niebiodegradowalne.

Ekotoksyczność: Uważa się, że produkt świeży nie stwarza zagrożenia dla organizmów lądowych i wodnych. Brak jest informacji o produkcie zużyтым.

Brak jest danych doświadczalnych o produkcie gotowym.


13. Postępowanie z odpadami

Produkt zużyty: Utylizować w bezpieczny sposób, zgodnie z lokalnymi/krajowymi przepisami. Zbiórka powinna być wykonywana przez upoważnioną firmę a regeneracja lub spalanie należy wykonywać w dopuszczonej do tego celu instalacji. W Polsce: Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach (Dz. U. Nr 62, poz. 628).

Opakowania: Postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Ustawa z dn. 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. Nr 63 poz. 638).

Kod odpadu WE: 13 01 06 - Rozporządzenie Ministra Środowiska z dn. 27 września 2001 w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, poz. 1206).

Kod odpadu jest zależny od składu produktu w momencie utylizacji.

	KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU	
	HYDRAURINCAGE	Strona: 5/5
	Wersja 3.00	z dnia: 2003-10-20
	Zastępuje wersję z dnia: 2002-03-22	

Wymieniony wyżej kod odpadu jest tylko rekomendacją. Wytwórca odpadu jest odpowiedzialny za jego właściwą klasyfikację. Kod odpadu powinien być uzgadniany z firmą utylizującą.

14. Informacje o transporcie

Numer UN: brak
Drogowy (ADR)/Kolejowy(RID)/Rzeczny (ADNR): brak ograniczeń
Morski (IMO-IMDG): brak ograniczeń
Powietrzny (ICAO/IATA): brak ograniczeń

15. Informacje dotyczące uregulowań prawnych

Symbole:	Brak
Zwroty R:	Brak
Zwroty S:	Brak
Inne:	Zawiera: Sulfonian wapnia z długimi łańcuchami alkiloarylowymi.
Przepisy Wspólnoty Europejskiej:	Karta ta spełnia wymagania podane w dyrektywie: 1999/45/EC modyfikowanej dyrektywą 2001/60/EC. Karta ta spełnia normy podane w dyrektywach: 91/155, 93/112/EEC i 2001/58/EC i zawiera dane wymagane przez artykuł 14 dyrektywy 1999/45/EC.
Przepisy krajowe:	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem, Dz. U. 05. Nr 201, poz. 1674; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 14 grudnia 2004 zmieniające rozporządzenie w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego, Dz. U. Nr 2 (2005), poz. 8; Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń substancji szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, Dz. U. Nr 217, poz. 1883; Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych Dz.U.01.11.84, z późniejszymi zmianami.

16. Inne informacje:

Objaśnienie zwrotów z p.2.
R 43 Może powodować uczulenie w przypadku kontaktu ze skórą
R-53 Może wywoływać długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym
R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne, może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Niniejsza karta charakterystyki produktu stanowi uzupełnienie karty danych technicznych, ale w żaden sposób jej nie zastępuje. Informacje zawarte w niniejszym opracowaniu udzielane są w dobrej wierze. Użytkownik zobowiązany jest pamiętać o ryzyku związanym z zastosowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Niniejsza karta nie zwalnia użytkownika z konieczności zasięgnięcia informacji i zastosowania wszelkich przepisów i uregulowań prawnych dotyczących jego działalności. Użytkownik bierze na siebie całkowitą odpowiedzialność za działania podjęte w celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy z produktem.

Powyższe informacje udzielone zostają użytkownikowi w celu pomocy w realizacji zobowiązań nakładanych na niego przez przepisy i uregulowania prawne.

Wszystkie dane opierają się na aktualnym stanie naszej wiedzy.
Data polskiego wydania: 24 sierpnia 2004 r.
Aktualizacja: grudzień 2005

hal